

**第五十六届常会**

议程项目 10  
(GC(56)/19)

## 2013 年经常预算拨款

### 2012 年 9 月 20 日第七次全体会议通过的决议

大会，

接受理事会关于 2013 年国际原子能机构经常预算的建议，<sup>1</sup>

1. 拨款 337 933 305 欧元（按 1.00 美元兑 1.00 欧元汇率计）作为 2013 年原子能机构经常预算费用的业务和经常性部分，分列如下：<sup>2</sup>

	欧元
1. 核电、燃料循环和核科学	34 105 440
2. 促进发展和环境保护的核技术	39 112 776
3. 核安全和核安保	34 434 484
4. 核核查	130 629 019
5. 政策、管理和行政服务	76 517 489
6. 促进发展的技术合作管理	20 717 070
主计划合计	<u>335 516 278</u>
7. 为其他单位有偿工作	<u>2 417 027</u>
<b>总计</b>	<u><b>337 933 305</b></u>

<sup>1</sup> 见 GC(56)/4 号文件。

<sup>2</sup> 拨款款目 1—6 表示原子能机构的主计划。

各拨款科目金额将按照附件 A.1 所载调整公式进行调整，以考虑该年度的汇率变动。

2. 决定上述拨款的经费，在扣除

- 为其他单位有偿工作所得收入（科目 7）；和
- 其他杂项收入 842 000 欧元（相当于 802 000 欧元加 40 000 美元）

后，由各成员国根据大会 GC(56)/RES/8 号决议所确定的分摊比额表缴纳的会费提供。按 1.00 美元兑 1.00 欧元的汇率计，本分会费总额为 334 674 278 欧元（270 360 635 欧元加 64 313 643 美元）；

3. 拨款 8 340 952 欧元（按 1.00 美元兑 1.00 欧元汇率计）作为 2013 年原子能机构经常预算资本部分的费用，分列如下：<sup>3</sup>

	欧元
1. 核电、燃料循环和核科学	—
2. 促进发展和环境保护的核技术	—
3. 核安全和核安保	—
4. 核核查	1 682 710
5. 政策、管理和行政服务	6 658 242
6. 促进发展的技术合作管理	—
<b>总计</b>	<b>8 340 952</b>

各拨款科目金额将按照附件 A.2 所载调整公式进行调整，以考虑该年度的汇率变动。

4. 决定上述拨款的经费由各成员国根据大会 GC(56)/RES/8 号决议所确定的分摊比额表缴纳的会费提供。按 1.00 美元兑 1.00 欧元的汇率计，本分会费总额为 8 340 952 欧元（8 340 952 欧元加 0 美元）；

5. 授权总干事：

- (a) 承付 2013 年经常预算所拨款项以外的支出，但是所涉任何工作人员的相应薪酬和所有其他费用必须全部从销售、为成员国或国际组织工作、研究赠款、特别捐款或 2013 年经常预算以外的其他来源的收入中支付；
- (b) 经理事会核准，在上述第 1 段和第 3 段所列任何科目之间调拨资金。

---

<sup>3</sup> 请参见脚注 2。

## 附 件

## A.1 2013 年经常预算业务部分拨款

## 按欧元计算的调整公式

	欧元		美元
1. 核电、燃料循环和核科学	26 681 581	+	( 7 423 859 /R)
2. 促进发展和环境保护的核技术	31 704 985	+	( 7 407 791 /R)
3. 核安全和核安保	26 928 769	+	( 7 505 715 /R)
4. 核核查	103 971 232	+	( 26 657 787 /R)
5. 政策、管理和行政服务	64 930 425	+	( 11 587 064 /R)
6. 促进发展的技术合作管理	16 945 643	+	( 3 771 427 /R)
主计划合计	271 162 635	+	( 64 353 643 /R)
7. 为其他单位有偿工作	1 772 309	+	( 644 718 /R)
<b>总计</b>	<b>272 934 944</b>	+	<b>( 64 998 361 /R)</b>

注：R 是 2013 年期间联合国美元兑欧元的平均汇率。

## 附 件

### A.2 2013 年经常预算资本部分拨款

#### 按欧元计算的调整公式

	欧元	美元
1. 核电、燃料循环和核科学	- + (	- /R)
2. 促进发展和环境保护的核技术	- + (	- /R)
3. 核安全和核安保	- + (	- /R)
4. 核核查	1 682 710 + (	- /R)
5. 政策、管理和行政服务	6 658 242 + (	- /R)
6. 促进发展的技术合作管理	- + (	- /R)
<b>总计</b>	<b>8 340 952 +</b>	<b>( - /R)</b>

注：R 是 2013 年期间联合国美元兑欧元的平均汇率。